



Segunda Jornada Transatlántica

Brown University/ Consortium for Advanced Studies in
Barcelona/Universitat de Barcelona
Edificio Josep Carner - Sala de Profesores (5^a planta)

14/15 diciembre de 2015
.....

Lunes 14

10:00-11:30 - Trayectos transatlánticos

Moderador: Julio Ortega (Brown University)

María Pizarro Prada (Proyecto Transatlántico, Madrid): Las figuraciones del yo dialógico

Ana González Tornero (Proyecto Transatlántico, Barcelona): El liberalismo en el XIX Atlántico

Heike Scharm (University of South Florida): Transatlantismo y ecosofía

Sarah Thomas (Brown University): Sujetos de la transición en el cine hispano

11:30 - 12:00: Café

12:00-13:30 - Redes culturales atlánticas

Moderadora: Dunia Gras (Universitat de Barcelona):

Bernat Castany (UB): Apátridas y anacionales en la literatura hispanoamericana

Ana Gallego Cuiñas (U. de Granada): Un reto para los estudios transatlánticos: literatura y economía

Jorge Locane (Universität zu Köln): Relaciones transatlánticas: la función de los agentes literarios en la reciente literatura latinoamericana en Europa

Dunia Gras (UB): Cajas de resonancia transatlánticas para el prestigio literario

13:30 - 15:00: Almuerzo

15:00-16:30 - Miradas cruzadas al XIX

Moderadora: Beatriz Ferrús (Universitat Autònoma de Barcelona)

Montserrat Amores (UAB): Los viajes de Eusebio Guiteras a EE.UU.

Dolors Poch (UAB): La cocina "transatlántica" de Juana Manuela Gorriti

Margarita Freixas (UAB): Lengua y estilo de una escritora miscelánea

Beatriz Ferrús (UAB): La obra americana de la baronesa de Wilson

16:30 - 16:45: Café

16:45-18:00 - Trayectos transatlánticos

Mesa redonda con Julio Ortega (Brown U.), Jordi Gracia (UB) y Domingo Ródenas (U. Pompeu Fabra)

18:00-19:45 - Transición y memoria histórica

Moderadora : Anna Caballé (Universitat de Barcelona)

Juanjo Romero (UB-CASB): Memoria vs. Historia: Difuminando el pasado

Mauricio Tenorio (The University of Chicago): Olvido: *Apologia pro vita sua*

Gabriel Jiménez: La génesis europea de *Miguel Mármol*

Blanca Estela Treviño (UNAM): La historia de una amistad: Alfonso Reyes y Enrique Díez-Canedo

Josebe Martínez (U. del País Vasco): Víctima e industria de la memoria histórica en España y Argentina

Martes 15

9:00-10:30 – Dos periferias centrales: el Caribe y la poesía

Moderador: Edgardo Dobry (Universitat de Barcelona)

Beatriz Cruz Sotomayor (Universidad de Turabo, Puerto Rico): El exilio español y la cultura editorial en Puerto Rico durante la primera mitad del s. XX

Fernanda Bustamante (UAB): José Agustín Goytisolo, cónsul de la poesía cubana en la España franquista: pioneras gestiones editoriales

Mercedes Serna (UB): La traducción en el nacimiento de una república de las letras virreinal

Edgardo Dobry (UB): Whitman y la oda a uno y otro lado del Atlántico

10:30-12:00 – Nómadas y viajeros: transiciones

Moderador: Vicente Cervera Salinas (U. de Murcia)

Kathrin Seidl (Brandeis University): Un poeta alemán exiliado en Colombia

Agustín Prado Alvarado (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima): Francia desde la mirada irónica de Bryce en *La vida exagerada de Martín Romaña*

Pauline de Tholozany (Clemson University): La nacionalidad por la muerte: Fuentes y Padura leen el XIX

Vicente Cervera Salinas (Universidad de Murcia): El nomadismo académico de un atlantista adelantado:

Henríquez Ureña y el sueño de Borges

12:00 - 12:30: Café

12:30-14:00 – Espacios y tiempos transatlánticos

Moderador: Juanjo Romero (UB-CASB)

Graciela Salto (Universidad Nacional de La Pampa): Lecturas para nuevas ciudadanías culturales: La colección *Ediciones mínimas* (1915-1920)

Daniel Nemrava (Palacký U. Olomouc, República Checa): Alegorías de la derrota en Reinaldo Arenas, Sergio Ramírez y Bohumil Hrabal

Jaime Brenes Reyes (Western Ontario University): Sensaciones en Felisberto Hernández e Italo Calvino

Gesine Müller (Universität zu Köln): El debate sobre la literatura mundial y las relaciones transatlánticas: procesos de selección en las literaturas latinoamericanas

14:00 – 15:30: Almuerzo

15:30-17:00 – Transatlánticos y digitales: Espacios virtuales, voces contemporáneas

Moderador: Daniel Escandell Montiel (Universidad de Salamanca)

Daniel Escandell Montiel (U. de Salamanca): La Red en su doble juego de amplificador y silenciador de las voces autoriales

Vega Sánchez Aparicio (U. de Salamanca): *Radical software*: la red como espacio transatlántico de escritura conceptual

Ricardo Augusto de Lima (Universidade Estadual de Londrina – Brasil): La autoficción escénica, una tendencia transatlántica: Angélica Liddell y Janaina Leite

17:00 – 17:30: Pausa

17:30-19:00 – Diálogos con la tradición

Moderadora: Tania Pleitez (Universitat de Barcelona)

Beatriz Pastor (Dartmouth College): Itinerarios utópicos transatlánticos

Calin Mihailescu (Western Ontario University, Canada): Lo transactivo barroco (Benjamin, Borges, Sarduy)

Tania Pleitez (UB): Poesía hispanoamericana en España: mito y realidad de la editorial Visor

Copa de clausura

Coordinadores:

Julio Ortega (Brown University)
Anna Caballé (UB)

Juanjo Romero (UB-CASB)
Dunia Gras (UB)